

Протокол

№

гр. София, 24.11.2025 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Трето отделение 75 състав, в
публично заседание на 24.11.2025 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Геновева Йончева

при участието на секретаря Наталия Дринова, като разгледа дело номер **11885** по описа за **2025** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

На именното повикване в 14.30 часа (при спазване на процедурата по чл. 142, ал. 1 ГПК, във връзка с чл. 144 АПК) се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ – М. М. У., гражданин на Б., редовно призован, се явява лично и с адв. П., с пълномощно по делото.

ОТВЕТНИКЪТ – ПРЕДСЕДАТЕЛ НА ДЪРЖАВНА АГЕНЦИЯ ЗА БЕЖАНЦИТЕ ПРИ МИНИСТЕРСКИ СЪВЕТ НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ, редовно призован, не се явява, представлява се от юриск. Х., с пълномощно от днес.

ПРЕВОДАЧЪТ – А. Б., редовно уведомен за осъществяване превод от/на урду, се явява лично.

СГП, редовно призовани, не изпращат представител.

СЪДЪТ сменя самоличността на преводача:

А. В. Б., българин, български гражданин, неосъждан, без дела и родство със страните.

СЪДЪТ предупреди преводача за наказателната отговорност, която носи по чл. 290, ал. 2 от НК за осъществявания превод.

Преводачът: Известна ми е наказателната отговорност. О. да осъществявам точен, верен и безпристрастен превод.

Жалбоподателят (лично чрез преводача): Съгласен съм да се ползвам от услугите на този преводач при провеждане на делото. Разбирам превода.

СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И:

НАЗНАЧАВА А. В. Б. за преводач на жалбоподателя М. М. У. за осъществяване на превод от/на урду.

Адв. П.: Да се даде ход на делото.

Жалбоподателят (лично чрез преводача): Да се даде ход на делото.

Ю.. Х.: Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ счита, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото в днешното съдебно заседание, поради което

О П Р Е Д Е Л И:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА постъпилата жалба.

Производството е образувано по жалба на М. М. У., [дата на раждане] в [населено място], регион Ф., Б., гражданин на Б., ЛНЧ: [ЕГН], подадена чрез адв. П. П. – САК с посочен адрес за съобщения: [населено място], район Л., [улица], ет. 3, ат. 4, тел. [ЕГН], електронен адрес: P.Petrov@parliament.bg, срещу Решение № 5259/23.10.2025 г. на председателя на Държавната агенция за бежанците при Министерския съвет (ДАБ - МС), с което на основание чл. 75, ал. 1, т. 2 и т. 4 от ЗУБ му е отказан статут на бежанец и хуманитарен статут.

ДОКЛАДВА административната преписка, представена от ответника.

ДОКЛАДВА определение от 17.11.2025 г., с което са конституирани страните и е разпределена доказателствената тежест.

ДОКЛАДВА съдържащите се в административно дело № 3534/2025 г. на Административен съд София-град, 65^{-и} състав писмени материали.

ДОКЛАДВА постъпила на 18.11.2025 г. молба от процесуалния представител на ответника, с приложена справка за актуалното състояние на Народна република Б..

Адв. П.: Поддържам жалбата, така, както е подадена. Да се приемат писмените доказателства, представени с жалбата и с административната преписка. Не възразявам да се приеме представената от ответника справка.

Нямам други доказателствени искания. Няма да соча други доказателства.

Ю.. Х.: Оспорвам жалбата. Да се приемат представените писмени доказателства с преписката.

Няма да соча други доказателства. Нямам доказателствени искания.

СЪДЪТ по доказателствата

О П Р Е Д Е Л И:

ПРИЕМА и ПРИЛАГА към доказателствата по делото представените такива с жалбата, с административната преписка, включително представената от ответника с молба от 18.11.2025 г.

справка за актуалното състояние в Народна република Б. с вх. № НД-02-467/26.08.2025 г.
ПРИЕМА и ПРИЛАГА към доказателствата по делото съдържащите се в административно дело
№ 3534/2025 г. на Административен съд София-град, 65-и състав писмени материали.

Адв. П.: Няма да соча други доказателства. Нямам други доказателствени искания.

Ю.. Х.: Няма да соча други доказателства. Нямам други доказателствени искания.

С оглед изявленията на страните, че нямат други доказателствени искания и няма да сочат други
доказателства, СЪДЪТ намира, че делото е изяснено от фактическа и правна страна и

О П Р Е Д Е Л И:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО ПО СЪЩЕСТВО.

Адв. П.: Моля да уважите жалбата срещу последващо решение на Държавната агенция за
бежанците, което считаме, че е незаконосъобразно, както и предходното и моля същото да бъде
отменено изцяло.

Считаме, че от събраните в хода на съдебното дирене доказателства, включително и актуалната
справка относно Народна република Б. подкрепя така изнесените твърдения в подадената от нас
жалба за все още продължаващи размирици на политическа основа и с оглед на обстоятелството,
че моят доверител-жалбоподател заема ръководна длъжност в местното ръководство на една от
политическите партии. Моля да уважите жалбата и да отмените процесното решение.

На основание чл. 144 от АПК, във връзка с чл. 78 от ГПК представям списък на направените
разноски.

Жалбоподателят (лично чрез преводача): В момента не съм в безопасност, не бих бил в
безопасност, ако се върна. Повторно е имало нападение, повторно мои роднини са били
заплашвани. При първия инцидент предоставих снимки, история в болницата, където съм лежал.
Сега, преди пет месеца баща ми беше нападат, дал съм доказателства за това. Постоянно идват
полицаи в къщи, търсят ме и заплашват, че искат да ме намерят и да ме убият. Всичките роднини
ме предупреждават да не се връщам в никакъв случай. Самите те са принудени да не живеят на
това място, да се укриват.

Ю.. Х.: Моля да оставите жалбата без уважение като неоснователна и недоказана на основанията,
посочени в обжалвания индивидуален административен акт. Решението е правилно,
законосъобразно и мотивирано.

От проведените интервюта през месец февруари, месец май и месец август 2025 г. е видно, че
жалбоподателят е икономически емигрант.

Правя възражение за прекомерност на адвокатския хонорар.

СЪДЪТ счеде делото за изяснено от фактическа и правна страна и ОБЯВИ, че ще се произнесе с
решение в срок.

ОПРЕДЕЛЯ за извършения превод възнаграждение за преводача в размер на 100.00 лева от
бюджетната сметка на АССГ. Издаде се РКО.

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 14.37 ч.

СЪДИЯ:

CEKPETAP: